

鐵路條例（第 519 章）

（根據第 23 條規定所發的公告）

沙田至中環線

有關發出命令批准

**暫時改動馬頭涌道路段；以及
暫時封閉太子道西、馬頭涌道、亞皆老街和龍崗道路段，
連接世運花園和馬頭涌道的行人隧道及
宋皇臺遊樂場的部分休憩用地的公告**

現公布運輸及房屋局副秘書長（運輸）已根據《鐵路條例》（第 519 章）第 22(1) 條的規定，在 2014 年 9 月 4 日發出命令，就沙田至中環線的鐵路方案或其附帶事宜，批准：

在 2014 年 9 月 27 日至 12 月 31 日期間 –

- (I) 暫時封閉介乎太子道西與侯王道及城南道交界處的部分太子道西路段，有關範圍在第 SCL/G19/0024/2 號及第 SCL/G22/0024/2 號圖則上以粉紅色標明；及

在 2014 年 9 月 27 日至 2015 年 9 月 26 日期間 –

- (II) (a) 暫時改動介乎世運花園的迴旋處東北約 90 米處及西南約 90 米處的馬頭涌道路段，有關範圍在第 SCL/G19/0024/2 號及第 SCL/G22/0024/2 號圖則上以深藍色標明；
- (b) 暫時封閉介乎馬頭涌道與亞皆老街交界處及與世運花園的迴旋處西南約 100 米處的部分馬頭涌道路段，有關範圍在第 SCL/G19/0024/2 號及第 SCL/G22/0024/2 號圖則上以黃色標明；
- (c) 暫時封閉介乎世運花園的迴旋處及該迴旋處西南約 80 米處的部分亞皆老街路段，有關範圍在第 SCL/G19/0024/2 號及第 SCL/G22/0024/2 號圖則上以深綠色標明；
- (d) 暫時封閉介乎龍崗道與太子道西交界處及該交界處以北約 20 米處的部分龍崗道路段，有關範圍在第 SCL/G19/0024/2 號圖則上以啡色標明；及
- (e) 暫時封閉連接世運花園和馬頭涌道的行人隧道，有關範圍在第 SCL/G19/0024/2 號圖則上以橙色標明；以及

在 2014 年 10 月 3 日至 2015 年 9 月 26 日期間 –

(III) 暫時封閉宋皇臺遊樂場的部分休憩用地，有關範圍在第 SCL/G19/0024/2 號及第 SCL/G22/0024/2 號圖則上以紅色標明。

擬進行工程的說明、受影響的道路路段、行人隧道和休憩用地部分，以及其受影響的方式，現載於下列附表。

公眾可前往下列地點，按各辦事處一般開放時間，免費查閱該命令和第 SCL/G19/0024/2 號及第 SCL/G22/0024/2 號圖則。

地點	開放時間（公眾假期除外）
香港中環皇后大道中 99 號 中環中心地下 5 號室 中西區民政事務處諮詢服務中心	星期一至星期五 上午9時至下午7時
九龍紅磡庇利街 42 號 九龍城政府合署低層地下 九龍城民政事務處諮詢服務中心	星期一至星期五 上午8時45分至下午12時30分 及 下午1時30分至下午5時30分

公眾可向路政署鐵路拓展處購買上述命令和圖則。有關購買的詳情，可致電 2762 3976 向路政署查詢。命令和圖則的電子版可於路政署的網頁（http://www.hyd.gov.hk/tc/road_and_railway/railway_projects/index.html）瀏覽。

本公告將於 2014 年 9 月 12 日張貼於受上述命令影響的道路、行人隧道和休憩用地或其附近。

根據《鐵路條例》（第 519 章）有權獲得補償的人士，可以書面向運輸及房屋局局長提出申索。書面申索須於受上述命令影響的道路、行人隧道和休憩用地（一部分或超過一部分）被封閉／改動或申索人關乎該道路、行人隧道和休憩用地的私人權利予以終絕、修改或限制當日起計一年內，送達香港添馬添美道 2 號政府總部東翼 22 樓運輸及房屋局局長。

現公布當局在上述命令屆滿後，可能須要再封閉／改動上述道路、行人隧道和休憩用地的相同部分或其中部分。當局如須再發出封閉／改動命令，會公布有關詳情。

附表

受影響的道路、行人隧道和休憩用地 工程說明及該等道路、行人隧道和休憩用地受影響的方式

-
- | | |
|---|---|
| (a) 介乎世運花園的迴旋處東北約 90 米處及西南約 90 米處的馬頭涌道路段，有關範圍在第 SCL/G19/0024/2 號及第 SCL/G22/0024/2 號圖則上以深藍色標明。 | 行車路及行人路路面的走線會暫時更改至略為偏離現有走線，以便興建在土瓜灣的鐵路車站和鐵路隧道及沙田至中環線相關鐵路設施。 |
| (b) 介乎太子道西與侯王道及城南道交界處的太子道西路段，有關範圍在第 SCL/G19/0024/2 號及第 SCL/G22/0024/2 號圖則上以粉紅色標明。 | 暫時封閉部分行車路及行人路路面，以便興建在土瓜灣的鐵路車站和鐵路隧道及沙田至中環線相關鐵路設施。 |
| (c) 介乎馬頭涌道與亞皆老街交界處及與世運花園的迴旋處西南約 100 米處的部分馬頭涌道路段，有關範圍在第 SCL/G19/0024/2 號及第 SCL/G22/0024/2 號圖則上以黃色標明。 | 暫時封閉部分行車路及行人路路面，以便興建在土瓜灣的鐵路車站和鐵路隧道及沙田至中環線相關鐵路設施。 |
| (d) 介乎世運花園的迴旋處及該迴旋處西南約 80 米處的亞皆老街路段，有關範圍在第 SCL/G19/0024/2 號及第 SCL/G22/0024/2 號圖則上以深綠色標明。 | 暫時封閉部分行車路及行人路路面，以便興建在土瓜灣的鐵路車站和鐵路隧道及沙田至中環線相關鐵路設施。 |
| (e) 介乎龍崗道與太子道西交界處及該交界處以北約 20 米處的龍崗道路段，有關範圍在第 SCL/G19/0024/2 號圖則上以啡色標明。 | 暫時封閉部分行車路及行人路路面，以便興建在土瓜灣的鐵路車站和鐵路隧道及沙田至中環線相關鐵路設施。 |
| (f) 連接世運花園和馬頭涌道的行人隧道，有關範圍在第 SCL/G19/0024/2 號圖則上以橙色標明。 | 暫時封閉該行人隧道，以便興建在土瓜灣的鐵路車站和鐵路隧道及沙田至中環線相關鐵路設施。 |

受影響的道路、行人隧道和休憩用地

工程說明及該等道路、行人隧道和休憩用地受影響的方式

- (g) 宋皇臺遊樂場的部分休憩用地，有關範圍在第 SCL/G19/0024/2 號及第 SCL/G22/0024/2 號圖則上以紅色標明。
- 暫時封閉部分休憩用地，以便興建在土瓜灣的鐵路車站和鐵路隧道及沙田至中環線相關鐵路設施。

個人資料聲明

任何根據《鐵路條例》（第 519 章）第 34 條向運輸及房屋局局長提交的書面申索中載有的資料，包括個人資料，將用於處理有關申索及其他相關的事宜上。《鐵路條例》第 34 條要求的資料，包括個人資料，是必須提供的。如未能提供該等被要求提供的資料，包括個人資料，則申索可能遭駁回。任何提交的資料，包括個人資料，可能會向負責處理有關申索及相關事宜的有關政府部門及其他組織或機構披露。如欲查閱或改正有關的個人資料，請以書面向運輸及房屋局提出（地址：香港添馬添美道 2 號政府總部東翼 22 樓）。

2014 年 9 月 4 日

運輸及房屋局副秘書長（運輸）潘婷婷